

無線電報收發講義

軍事委員會軍事交通研究所編印

第一節 萬國通用無線電碼及符號



(a) 國英文字母及符號

a	b - - - - .	c - - - - -	d - - - - -
e	f - - - - -	g - - - - -	h - - - - -
i	j - - - - -	k - - - - -	l - - - - -
m - - - - -	n - - - - -	o - - - - -	p - - - - -
q - - - - -	r - - - - -	s - - - - -	t - - - - -
u	v - - - - -	w - - - - -	x - - - - -
y - - - - -	z - - - - -		

ñ - - - - -

(以上西班牙國用)

ä - - - - -

ö - - - - -

(以上德國用)

è - - - - -

(法國用)

ch - - - - -

(普通均用)

Period (.) Semi Colon (;) - - - - -

Comma (,) . - - - - - Exclamation (!) - - - - -

Colon (:) - - - - - Hyphen (-) - - - - -

Apostrophe (') . - - - - - Bar (1) - - - - -

Parenthesis (()) - - - - - Question mark (?) - - - - -

Inverted Comma (‘‘’’) . - - - - -

Mr. 23 36



understand Walt

Error (nine dots) Begin

Break (new line)

End of message

Transmission Finished(End of work) (a)

(b) 萬國通用無線電碼數目字 (又名 long Figure)

1	• — — — —	2	• • — — — —	3	• • • — —
4	• • • — —	5	6	— — • • •
7	— — — • •	8	— — — — • •	9	— — — — — •
0	— — — — —				

(c) 中文電碼用數目字 (又名 Short figure)

1	• —	2	• • — —	3	• • — —	4	• • • —
5	6	— — • • •	7	— — — • •	8	— — ..
9	— — •	0	— —				

附註(一)零(○)字在長數目字內，有時亦以短數目之零字代用，以求簡便，惟用短數目零字時，不以長數目零字代用，

附註(二)各兩符號間點與畫點與點與畫或畫與畫之間，皆有一定距離，茲分述如下：

- (1) 一畫等於三點
- (2) 點與點畫與畫或點與畫間之距離等於一點
- (3) 字母間之距離等於三點
- (4) 字與字間之距離等於五點
- (5) 句與句間之距離等於七點

第二節 收發應注意各點

(a) 聽確

無線電收發電碼全憑點聲以辨別字母，無形跡可以參考，故收發時，務須力求準確，如或稍有錯誤，於平常商電中，尚可以意會之，而在軍旅中則雖一字之誤，其關係極大，故必須十分準確，不容絲毫錯誤，以免牽動大局，又或危及自身，初學收發者，當有某字母等不易分別，或某字母與某字母時致抄錯，準確與否，自不能決，欲免此弊須知其弊之所在使多聽而留神，久而自可察矣，發報者最須點畫分明，一絲不亂，由慢而速，心手合一，從容不迫，則準確自不待言矣。

(b) 敏捷

收發一有基礎，必須逐漸練習迅速，否則收報時，必感速率太高之苦，發報時又現老大遲鈍之態，不僅空費時間，亦且虛耗電力，若在行伍之間，消息之迅速與否，關係甚大，往往以電報之遲延，牽及全軍之安危，故吾人宜力戒遲鈍之弊，力求敏捷，惟須注意者，即初學時在求準確，而不在于迅速，使有相當基礎，然後乘自然之趨勢，逐漸增進速率，如此得心應手，始收敏捷之效，否則若徒求迅速而忽略準確，則不良習慣一成，始難改正矣，學者其注意之。

(c) 速寫

吾人在初練收報時，僅感聽覺困難，不覺手筆遲慢，若練習既久，速率每分鐘在一百字母以上，則於抄寫上亦感困難，有時反有耳所能聽，而手不及抄寫，或雖能勉強抄錄而字跡潦草不易辨別，則學者除注重準確敏捷之外，速寫字母亦須切實練習，當初學時須特別留心，如何能抄寫迅速，如何使字跡端正秀麗，養成良好之習慣，以得最優之成績，抄報時，據多數人之經驗，用鉛筆為最宜。

第三節 無線電報收發程序摘要

I 必要的條件 無線電報收發云者，即以吾人之耳力手法，使電報因以拍發與接收無誤也，然收發何以部可使之無誤，此指雖有長時之訓練，以養成技術之熟練始克水到成渠，得心應手，惟吾人尤當注意迅速，正確，清晰，三者不可缺一，蓋通訊之要，非迅速則失之遲鈍難奏功效，非正確則失之錯誤，雖迅速亦無裨於事，非清晰

無 線 電 收 發 譜

則失之模糊，使人不辨其所為，此外并須處之以忍耐，處之以謹慎，專心一志，驅除雜念，然後始能完成其職務焉。

2 電報之內容 雖電文之長短不同，文字之種類各異，要不外乎四部，

1. 報頭 Preamble 包括號數，等級，字數，發報台，日期，時間，附註，等
2. 収報人地址 Address
3. 本文 Text
4. 簽名 Signature

例如：——

無線電報 附 註					
Via Cable Code					
號 數	154/72	等 級	S	字 數	10
發報台	xof	日 期	18/7	時 間	14.50
xkn _____					
2381	7653	4269	7815		
2639	4251	9854	2138		
Seal _____					

報頭

收報地址

本文

簽名

3 電報之拍發 每一電報，於開始拍發之前，必先發 (msg)，以示有電報致對方，繼之以 (ch)，以示電文係中文，使對方明白胸中，不致錯亂，倘電文而標洋

文，則用 (for)，英文則用，(eng)，用意與上同，隨即開始由數字發起，以止於完，但均須順序為之，

字數前應加拍 (clk) 二字母，日期間之 bar 應用 (—•—•—) 符號，如八月九日即拍作 —— —— —— • • —— —— —— • • 時間之鐘點與分數應用 (R) 以表明之，如七點二十分，即拍作 Tr²⁰，報頭既完，則隔以 new line —— • • —— 然後始拍收報人地址，地址後，又隔以 new line —— • • —— 然後始拍報本文，本文後如有簽字者，亦當以 new line —— • • —— 隔之，蓋 new line 者，即以分明每部已完之意也。

電報除本文外，苟有數字，均應以大寫拍法拍之，

報頭及地址，於必要時，均可每字重發二次，以昭慎重，

一電既完，則發 • —— • —— • 以表明之

4 簡語之應用 通訊以敏捷經濟為要旨，但通訊時雙方問答勢所不免，則耗時費力者，其將何以圖謀補救，俾符此要旨，於是簡語遂因之而產生，

無線電用之簡語，吾人可分為術語與簡字二種前者係由無線電萬國公會所規定，從 QRA 起以至 QTU 為止，數凡五十，每組均以代表一種專意，故稱 “Q” Code，又有一種 “Z” Code 者，係用 “Z” 字起頭而可以補救 “Q” Code 之不足近亦頗為盛行，至於簡字之來源一半為現代商業上通用之簡字如 “Sked” 為 Schedule 之簡， “Ref” 為 Referring 之簡， “acct” 為 account 之簡是一半為無線電界習慣所造成，如 “b.e.” 以代表 before “13” 以代表 best regards to you “es” 以代表 and 是，絕之術語與簡字，均為通訊時所需求以少數字母代替一種長句或一個長字，省力時間，得以省却許多，故吾人為求得手應心合，凡茲術語與簡字均非努力牢记不可，

第四節 最近萬國無線電會議規定國際通用無線電簡語表

(於一千九百二十九年一月一日施行)

I 各項業務通用簡語 “Q Code”

機語	問句	答句
QRA	What is the name of your station? The name of my station is	貴台何名
QRB	At what approximate distance are you from my station ?	貴台距本台遠近如何
QRC	By what private company (or government administration) are the accounts for charges of your station liquidated ?	貴台報費歸入何公司 (或何管 理局) 賦內
QRD	Where are you going ?	貴台何往
QRE	What is the nationality of your station ?	貴台屬於何國
QRF	Where do you come from ?	貴台來自何處
QRG	Will you indicate to me my exact wave length in meters (or frequency in kilocycles) ?	請將本台準確波長為若干米突 (或 基羅周)
		Your exact wave length is meters is (or kilocycles)

周率為每秒若干基羅周) 告知本台

- QRH : What is your exact wave length in meters(frequency in kilocycles) ?
 My exact wave length is meters(frequency kilocycles)
 本台準確波長為.....米突(或周率為
基羅周)
- 貴台準確波長為若干米突(或周率為若干.....基羅周)
- QRI Is my tone bad ? Your tone is bad.
 本台音調惡劣否？ 貴台音調惡劣？
- QRJ Are your receiving me badly ? I can not receive you your signals are too weak.
 貴台收報困難否？ 本台不能收到貴台電報，貴台信號太弱。
 本台信號太弱否？
- QRK Are you receiving me well ? I receive you well your signals are good.
 貴台收報尚易否？ 本台收報尚易，貴台信號尚佳。
 本台信號尚佳否？
- QRL Are you busy ? I am busy, or (I am busy with ...) Please do not interfere,
 貴台忙否？ 本台甚忙，或(本台忙於.....)請勿騷擾。
 本台忙於.....請勿騷擾。
- QRM Are you being interfered with ? I am being interfered with.
 貴台被騷擾否？ 本台現被騷擾。
- QRN Are you troubled by atmospherics ? I am troubled by atmospherics.
 貴台被天電騷擾否？ 本台現被天電騷擾？

無線電收發譯義

QRO	Must I increase power ?	I increase power
	本台須增電力否？	請增電力。
QRP	Must I decrease power ?	Decrease power.
	本台須減電力否？	請減電力。
QRQ	Must I send faster ?	Send faster (..... words per minute)
	本台須拍發稍速否？	請拍發稍速(或請每分鐘拍發……字)。
QRS	Must I send more slowly ?	Send more slowly (.....words per minute).
	本台須拍發稍慢否？	請拍發稍慢(或每分鐘拍發……字)。
QRT	Must I stop sending ?	Stop sending.
	本台須停止發報否？	請停止發報。
QUU	Have you anything for me ?	I have nothing for you.
	貴台對本台有事傳遞否？	本台對貴台並無何事。
QRV	Must I send a series of V's ?	Send a series of V's.
	本台須拍發一串V字否？	請拍發V字一串。
QRW	Must I advise that you are calling him ?	Please advise that I am calling him
	須本台報告…以貴台相呼否？	請告……以本台現正相呼。
QRX	Must I wait ? When will you call me again ?	Wait until I have finished communicating with.....I will call you immediately(or at O'clock).
	本台須待否？	請待本台與…通信之完畢本台即呼貴台(或於……鐘時呼喚貴台)
QRY	Which is my turn ?	Your turn is No.....(or according to

無線電收發譯義

QRO	Must I increase power?	I increase power.
	本台須增電力否？	請增電力。
QRP	Must I decrease power?	Decrease power.
	本台須減電力否？	請減電力。
QRQ	Must I send faster?	Send faster (..... words per minute).
	本台須拍數稍速否？	請拍數稍速(或請每分鐘拍發.....字)。
QRS	Must I send more slowly?	Send more slowly (.....words per minute).
	本台須拍數稍慢否？	請拍數稍慢(或每分鐘拍發.....字)。
QRT	Must I stop sending?	Stop sending.
	本台須停止發報否？	請停止發報。
QUU	Have you anything for me?	I have nothing for you.
	貴台對本台有事傳遞否？	本台對貴台並無何事。
QRV	Must I send a series of V's?	Send a series of V's.
	本台須拍發一串V字母否？	請拍發V字一串。
QRW	Must I advise that you are calling him?	Please advise that I am calling him
	須本台轉告...以貴台相呼否？	請告.....以本台現正相呼。
QRX	Must I wait? When will you call me again?	Wait until I have finished commu- nicating with.....I will call you immediately(or at O'clock).
	本台須待否？	請待本台與...通信之完畢本台即 呼貴台(或於.....鐘時呼喚貴台)
QRY	Which is my turn?	Your turn is No.....(or according to

	本台發報須以5或10為一次否 (或用他項表示)	貴台發報請以5或10為一次 (或用他項表示)
QSH	Must I send one telegram at a time repeating it twice ?	Transmit one telegram to a time repeating it twice.
	本台祇每次祇發一電並重拍二次否 ?	請每次祇發一電，並重二次。
QSI	Must I send the telegrams in alternate order without repetition ?	Send the telegrams in alternate order without repetition. 請更換發報，不須重拍。
	本台得更發報不須重拍否 ?	
QSJ	What is the charge to be collected per word for including your internal telegraph charge ?	The charge to be collected per word for is frames, including my internal telegraph charge. 發往 電報，貴台及陸線電費每字共 法郎。
	發往 電報，本台及陸線電費每字共若干 法郎 ?	
QSK	Must I suspend traffic ? At what time will you call me again ?	Suspend traffic I will call you again at O'clock. 請中止服務。本台於 (點鐘) 再呼貴台。
	本台須中止通信否 ? 貴台何時再見呼 ?	
QSL	Can you give me acknowledgement of Receipt ?	I give you acknowledgement of receipt. 茲給收報通知於貴台。
	貴台能給收報通告於本台否 ?	
QSM	Have you received my acknowledgement ?	I have not received your acknowledgement.

	-nowledgment of receipt ?	—ledgment of receipt.
	貴台收到本台收報通知否 ?	本台未收到貴台之收報通知。
QSN	Can you receive me now ?	I can not receive you now Continue
	Must I continue to listen ?	to listen.
	貴台現能收到本台電報否 ?	本台現尚不能收到貴台電報。
	本台仍須繼續注意 ?	請繼續注意。
QSO	Can you communicate with directly(or through the intermediary of.....) ?	I can communicate with.....directly (or through the intermediary of.....)
	貴台能與...直接(或經.....而)通信否 ?	本台能與...直接...(或經.....而)通信。
QSP	Will you relay to.....free of charge ?	I will relay to.....free of charge
	貴台能免費代轉.....否 ?	本台願免費代.....轉。
QSQ	Must I send each word or group once only ?	Send each word or group once only 每字或每組祇發一次。
	每字或每組祇發一次否 ?	
QSR	Has the distress call received from.....been attended to ?	The distress call received from.....has been attended to by.....
	貴台會注意來自.....之遇險呼號否 ?	自.....發來之遇險呼號會經加以注意。
QSU	Must I send on.....meters (or on.....kilocys) (or.....kilocycles) wave waves of type A1,A2,A3, or B ?	I am of type A1,A2A3, or B ? listening for you.

- 本台須用A1,A2,A3,或B種
.....米突(或.....基羅周)之
電波發報否？
- QSY Must I shift to the wave
of.....meters (or of...kilocy-
cles) for the balance of our
communications, and conti-
nue after having sent several
V's?
- 本台須移至...米突(或...基
羅周)之電波以拍發此後電
報否？於拍發V字一串後是
否繼續使用？
- QSW Will you send on.....meters
(or on.....kilocycles) wa-
ves of type A1,A2, A3,
or B?
- 請用...米突(或...基羅周)
之A1,A2,A3,或B種電波
發報？
- QSX Does my wave length
(frequency) vary?
- 本台波長(或周率)常變
否？
- 請用.....米突(或.....基羅周)之A1,A2,
A3,或B種電波發報。本台現正注聽
貴台電報。
- Shift to wave of... meters (or of
kilocycles) for the balance of our com-
munications, and continue after having
sent V's.
- 請移至...米突(或...基羅周)之電波以拍
發此後電報並於拍發V字一串後繼續使
用。
- I will send on..... meters (or
kilocycles) waves of type A1, A2, A3,
or B Continue to listen.
- 本台收用...米突(或...基羅周)之A1,
A2, A3, 或 B 種電波發報。請繼續注
聽。
- Your waves length
(frequency) vary.
- 貴台波長(或周率)常變。

QSY	Must I send on the wave of..... meters (or..... kilo cycles) without changing type of wave ?	Send on the wave of.....meters (orkilocycles) without changing type of wave.
	本台須用...米突(或...基羅周)之電波發報而不變其種類否？	請用...米突(或...基羅周)之電波發報而不變其種類。
QSZ	Must I send each word or group twice ?	Send each word or group twice.
	每字或每組須拍發二次否？	每字或每組請發二次。
QTA	Must I cancel telegram No..... as if it had not been sent ?	Cancel telegram No..... as if it had not been sent.
	須刪去第...號電報作為未發否？	請刪去第...號電報作為未發。
QTB	Do you agree with my word count ?	I do not agree with your word count ; I shall repeat the first letter of each word and the figure of each number.
	所計算字數與貴台符合否？	本台所計算字數與貴台不符，茲特重拍每字之第一字母，及每數之第一數碼。
QTC	How many telegrams have to send ?	I have..... telegrams for you or for.....
	貴台有若干電報須發？	本台有電...對拍致貴台(或拍致...)。
QTD	Is the word count which	The word count which you confirm

I am confirming to you...to me is accepted.
accepted?

承認貴台字數計算之通知業...承認本台字數計算之通知已收到。
已收到否?

QTE: What is my true bearing? Your true bearing is.....
(or) What is my true bearing relative
to...is...degrees at (o'clock)

本台準確方向何如? (或)
本台之對於準確向何如?

QTF: Will you give me the position
of my station based on the
bearings taken by the radio to
compass stations which you
control?

請根據貴台轄下各定向電台
所測方向將本台位置見示?

QTG: Will you transmit your call
signal for one minute on
a wave length of...meters
(or...kilocycles) in order
that I may take your rad-
io compass bearing

請用...米突(或基羅周)之
電波拍發貴台呼號一分鐘,

根據本台轄下各定向電台所測方向貴台

現在緯度...經度...

I am sending my call signal for one
minute on the wave length of meters
(or...kilocycles) in order that you
may take my radio compass bearing.

本台現用...米突(或...基羅周)之電波
拍發本台呼號一分鐘，以便貴台定向。

- 以便本台測定貴台方向？
- QTH What is your position in latitude and longitude (or according to any other indication) ?
本台現在何經緯度？（或用他項表示）
- QTI What is your true course ?
貴台準確航行方向何如？
- QTJ What is your speed ?
貴台速率如何？
- QTK What is the bearing..... relative to you ?
.....對於貴台之準確方向如何？
- QTL Send radio signals to enable me to determine my bearing with respect to the radio-beacon ?
請發無線電信號以便本台測定對於警報電台之方向？
- QTM Send radio signals and submarine sound signals to enable me to
- My position is.....Latitude..... longitude (or according to any other indication)
本台現在為緯度...經度...（或用他項表示）
- My true course.....degrees.
本台準確航行方向為.....度。
- My speed is.....knots, or.....kilometers per hour.
本台速率為每小時...海里（基羅米突）
- The true bearing of relative time is degrees at.....(o'clock)
.....對於本台之準確方向為....，時為...（鐘點）
- I am sending radio signals to permit you to determine your bearing with respect to the radio beacon.
本台現發無線電信號以便貴台測定對於警報電台之方向。
- I am sending radio signals and submarine sound signals to permit you to

	determine my bearing and my distance?	determine your bearing and your distance.
	請發無線電信號及水底傳聲信號以便本台測定方向及距離？	本台現發無線電信號及水底傳聲信號以便貴台決定方向及距離。
QTN	Can you take the bearing of my station (or of.....) relative to you?	I can not take the bearing of your station (or of.....) relative to my statin.
	貴台能測定本台（或...）對於貴台之方向否？	本台不能測定貴台（或...）對於本台之方向。
QTP	Are you going to enter the dock (or the port)?	I am going to enter the dock (or the port).
	貴台即將入港(或船塢)否？	本台即將入港(或船塢)。
QTR	What is the exact time?現在準確時刻何如？	The exact time is.....現在準確時刻為.....
QTS	What is the true bearing of your station relative to me?	The true bearing of my station relative to you is.....at.....(o'clock)
	貴台對於本台之準確方向何如？	本台對於貴台之準確方向.....度，時為.....(鐘點)
QTU	What are the hours during which your station is open?	My station is open from.....to.....
	請示貴台之通信時間？	本台收發電報自.....起至.....止

II 航空無線電用簡語

- QAA At what time do you expect I expect to arrive at.....
to arrive at.....? to.....(o'clock)
貴台何時可抵.....? 本台抵.....約在.....(點鐘)。
- QAB Are you route to.....? I am enroute to or go to.....
貴台係往.....否? 本台係往.....。(或)
- QAC Are you returning.....? I am returning to.....or
貴台係回.....否? 本台係回.....。(或)請回.....。
- QAD At what time did you leave I left.....(place of departure)
.....(Place of departure)
貴台何時離.....。(始航地
名) at.....(o'clock.)
本台離(始航地名)時為.....
(點鐘)。
- QAE Have you news of(callsignal of the aircraft station) I have no news of (callsignal of
the aircraft station)
貴台有.....(航空電台之呼號)之消息否? 本台未得.....(航空電台之呼號)
之消息)。
- QAF At what time did you pass? I passed.....at.....(o'clock)
貴台何時駛經.....? 本台駛經.....時為.....(點鐘)。
- QAH What is your height.....? My height is.....meters (or according
..... to any other indication)
貴台高度若干?
- QAI Has any aircraft signaled No air craft has signaled in your

- in my neinghbarhood neinghbarhood.
本台附近飛機有發信號者否？ 聲台附近飛機無拍發信號者。
- QAJ Must I look for another aircraft in my neighbor hood ? Look for another aircraft in your neigborhood (or) look for... (callsignal of the aircraft station) which was flying near..... (or in the direction of.....) at..... (o'clock.)
須搜求本台附近之飛機否？ 請尋聲台附近之另一飛機（或）請尋...（航空電台呼號）。該機前聲機近.....（或飛向.....）時為.....（點鐘）。
- QAK On what wave are you going to send the meteorological warning messages ? I am going to send the meteorological warning messages on wave length of meters (or kilocycles.)
本台用何項波長拍發氣象警告電報？ 本台將用...米突（或...基羅周）之電波拍發氣象警告電報。
- QAL Are you going to land at ? I am going to land at.....or land.....
貴台將於.....降落否？ 本台將於.....降落。（或）請於.....降落
- QAM Can you give me the latest meteorological message concerning weather for..... (place of observation) ? Here is the latest meteorological message concerning surface wind for
貴台能將.....（觀象台所在地名）最近氣象報告之關於晴雨者。此為.....（觀象台所在地名）最近氣象報告之關於晴雨者。
- 於晴雨者通知本台否？

QAO	Can you give me the latest meteorological message concerning upper wind for..... ...place of observation) ? 貴台能將....(觀象台所在地名)最近氣象報告，關於層風者通知本台否？	Here is the latest meteorological message concerning upper wind for..... (place of observation) 此為... (觀象台所在地名)最近氣象報告之關於上層風者。?
QAP	Must I continue to listen for you (or to.....) on... meters (or kilocycles) ? 本台須繼續注聽貴台(或....) ...在.....米突(或....兆週 周)之電波否？	Continue to listen for me (or for.....) on meters ? (or kilocycles) ; 請繼續注聽本台(或.....) 米突(或.....兆週)之電波。
QAQ	Will you hasten the reply of message No... (or in accordance with any other indication) ? 貴台急欲第.....號電報(或用其他表示)之覆電否？	I hasten the reply of message No..... (or in accordance with any other indication) 本台急欲第...號電報(或用他項表示) 之覆電。
QAR	Must I reply to... for you ? 須本台代貴台答.....否？	Reply to.....for me 請代本台答復.....。
QAS	Must I send message No... (or in accordance with any other indication) to... ?	Send message No, (or in accordance with any other indication) to.....

本台須發第...號電報(或用
他項表示)於.....否?

QAT Must I continue to send;
.....
.....

請發第...號電報(或用他項表示)於.....
.....

Listen before sending; you are inter-
fering;.....or.....listen before sending;
you are sending at the same time as.....
.....

本台須繼續發報否?

發報前請注意以貴台現被擾亂也。(或
)發報前請注意以貴台與...同時發報也。

QAU What is the last message
received by you from?
貴台收得.....之最後電報如
何?

The last message received by me
from.....is.....

本台收到.....之最後電報為.....。

QAV Are you calling me? ...or
.....are you calling... (call
signal of the aircraft sta-
tion) ?

I am calling you.....or.....
I am calling.....(call signal of the
aircraft station)

貴台現呼本台否?(或)貴
台現呼.....(航空電台呼號
否)?

本台現呼貴台。(或本台現呼.....
。(航空電台呼號))。

QAW Must I cease listening until
.....(o'clock) ?

Cease listening until.....(o'clock)

本台於.....(點鐘)前不須
注意聽否?

.....(點鐘)前, 諸不必注意。

QAX Have you received the urgent
.....

I received the urgent signal sent by

signal sent by... (call signal (call signal of the aircraft of the aircraft station) ? station) at..... (o'clock)

貴台收到....(航空電台之呼號)本台曾收到...(航空電台呼號)之緊急呼號)之緊急信號否？信號，時為....(點鐘)。

QAY Have you received the distress signal sent by (call signal of the aircraft station) ? I received the distress signal sent by (call signal of the aircraft station) at..... (o'clock)

貴台收到...(航空電台呼號)本台曾收到...(航空電台之呼號)之遇險信號否？遇險信號，時為....(點鐘)

QAZ Can you receive in spite of the storm ? I can no longer receive I am going off watch because of the storm

值此風雨貴台能收報否？現值風雨，本台不能收報，暫停注聽。

Abbreviation "Zcode"

Zan, we can receive absolutely nothing,

Zap, please acknowledge,

Zoo, send code once,

Zce, cease sending,

Zet, send code twice,

Zew, are you in direct communication with?

Zdd, send dashes (yes) or dots (no) if.....

Zdm, your dots missing,

Zdu, our duplex unworkable,

Zft, How are your condition for triplex working,

- Zgs, your signals getting stronger,
 Zgw, your signals getting weaker,
 Zha, How are your conditions for auto receiving?
 Zhc, How are your receiving conditions?
 Zhs, send high speed auto
 Zhy, we are holding your message number ...
 Zka, say when ready to resume,
 Zlb, give long breaks please
 Zls, we are suffering from lighting storm,
 Zmo, stand by moment,
 Zmp, miss punch perforator failures,
 ZmR, your signals medium and readable,
 Zmc, stand by for
 Znb, we do not get your breaks we send twice
 Zng, Receiving condition no good for code,
 Znn, all clear for traffic,
 Zob, what traffic have you on hand?
 Zok, we are receiving ok,
 Zpe, punch every thing,
 Zpo, send plain once,
 Zpp, punch plain only,
 Zpt, send plain twice,
 ZRa, reversed auto tape,
 ZRe, can you receive code *

- ZRo, are you receiving ok.
- ZSA, stop auto,
- ZSb, your signals blunting,
- ZSf, send faster,
- ZSg, stop auto lock to gear,
- ZSh, static heavy here,
- ZsR, your signals strong and readable,
- ZIs, send slower,
- ZSu, your signals unreadable,
- ZSv, your speed varying,
- ZSW, stop auto signals too weak,
- Zta, transmit by auto,
- Zth, transmit by hand,
- Ztv, transmit by vibroplex,
- Zua, our condition unreadable for auto reception,
- Zvf, your signals varying in frequency,
- Zvk, send "V" S please,
- Zvs, your signals varying in intensity
- Zwo, send words once,
- ZwR, your signals weak but readable,
- Zwt, send words twice,

第五節 情語摘要

簡語意義

Cyes:不誤，然。

- N o;誤，否。
- P Announcement of private telegram in the mobile service (to be used as a prefix) 移動電台私電標識(用於電前)。
- W Word or Words 字。
- AA "All after....." (to be used after a question mark to request a repetition) "凡.....以後"(用於問號後以請求重拍)。
- AB "All before" (to be used after a question mark to request a repetition) "凡.....前"(用於問號後以請求重拍)。
- AL All that has just been sent" (to be used after a question mark to request a repetition) "方拍出者"(用於問號後以請求重拍)。
- BN "All between....." (to be used after a question mark to request a repetition) "凡在.....間者"(用於問號後以請求重拍)。
- BQ Announcement of reply to a request for rectification 請求更正之復電標識。
- CL "I am closing my station" 本台現停收發。
- CS Call signal (to be used to ask repetition of a call signal) 呼號(用以請求重拍呼號者)。
- DB "I can not give you a bearing, you are not in the calibrated sector of this station" 貨台不在本台測量範圍內，故不能測定貨台方向。"
- DC "The minimum of your signal is suitable for the bearing" 貨台最低信號，即可測定方向。"
- DF "your bearing at .. (o'clock) was degrees, in the doubtful sector of this station, with a possible error of two degrees, 貨台在.....點鐘之方向為.....度但在本台測量儀氣之可疑範圍內恐有兩度之錯誤。

- DG Please advise me if you note an error in the bearing given. 貨台如發見所測方向有誤，即通知本台。
- DI Bearing doubtful in consequence of the bad quality of your signals. 貨台信號不良所測方向恐有錯誤。
- DJ Bearing doubtful because of interference. 現有干擾所測方向恐有錯誤。
- DL Your bearing at.....(o'clock) was.....degrees, in the doubtful sector of this station. 貨台在.....(點鐘)時之方向為.....度但在本台測量儀器之可疑範圍內。
- DO Bearing doubtful ask for another, bearing later, or the.....(o'clock) 方向恐誤，稍遲(或於鐘點)請通知本台再行測定。
- DP Beyond 50 miles, possible error of bearing can attain two degrees. 距離50里以上定向恐有兩度之誤。
- DS Adjust your transmitter, minimum of your signal is too broad. 貨台低最信號太寬，請配置發報器。
- DT I can not furnish you with a bearing; the minimum of your signal is too broad. 貨台最低信號太寬本台不能測。
- DY This station is bilateral, what is your approximate direction-in-degrees relative to this station. 本台有兩邊(bilateral)貨台對於本台之方向約幾度？
- DZ Your bearing is reciprocal (to be used only by the central station of a group of radiocompass stations - when it is addressed to other stations of the same group) 貨台方向係相互的；(Reciprocal,) (此祇供無線電定向聽台通知轄下分台之用)
- ER "Here....." (to be used before the name of the mobile station in the sending of route-indications) "往北" ... 為移動電台之名，用以指示電報

- 路由器)。
- I A "Resume sending" (to be used more especially in the fixed service) “請恢復發報”(多用於固定業務)。
- M "If I may send, make a series of dashes. To stop my transmission, make a series of dots" Not to be used on 300 meters (50 kilocycles) 如本台可發報，請發點串為號)。欲本台停止發報，請發點串(不得用於300米突(500基羅周)之電波)。
- N Minute or minutes (to be used to indicate the duration of a wait) 分鐘(用以表示等待之時間)。
- N W "I resume transmission" (to be used more especially in the fixed service) 本台恢復發報”(多用於固定業務)。
- N K "We are in agreement" “我等同意”。
- N Q Announcement of a request for rectification. 請求更正標識。
- N A Announcement of the name of an aircraft station (to be used in the sending of indications of passage) 航空電台名之標識(用以拍發航行表示)。
- N F Announcement of the name of an aeronautic station 氣球電台名之標識。
- N N Announcement of the name of a coast station 海岸電台名之標識。
- N S Announcement of the name of a ship station (to be used in the transmission of indications of passage) 船舶電台名之標識(用以拍發航行表示)。
- N R Announcement of the request or of the sending of indication concerning a mobile station 發出(或請求發出)關於移動電台表示之標識)。

UA "Are we in agreement ? 我等同意否 ?

WA "Word after..... (to be used after a question mark to request a repetition) 以後之一字 (用於問號後以請求重拍。)

WB Word before (to be used after a question mark to request a repetition) 前之一字 (用於問號後以請求重拍)。

XS Atmospheres 天電。

YS "See your service" 請參看貴台業務通知。

AB Shorten the traffic by using international abbreviation" or" Repeat (or I repeat) the figures in abbreviation form" 請用國際簡語縮短電文" 或" 請(或本台)用簡式重拍數碼。住址 (用於問號後, 以請求重拍)。

ADR Address (to be used after a question mark to request a repetition,) 住址用於問號後, 以請求重拍。

CFM "Confirm" or "I Confirm." 請承認或本台承認。

COL "Collate" or "I Collate" 請校對或本台校對。

IPC "The punctuation Counts," 標點符號計入字數內。

MSG Announcement of telegram Concerning ship service on (to be used as a prefix.) 關於船務查詢電報之標誌 (用於電前)。

PBL Preamble (to be used after question to quest a repetition. 報頭 (用於問號後以請求重拍)。

REF "Referring to....." or refer to....." 關於或請參考....."

RPT "Repeat" or "I repeat" (to be used to ask or to give repetition of all or part of the traffic by making the Corresponding indication after the abbreviation. 請重 " 或" 本台重拍" (用於請求重拍或重拍全部或一部份電報而置通信標識於簡語後。)

SIG Signature (to be used after a question mark to request a repetition) 註

名(用於問號後以請求重播)。

SVCAnnouncement of service telegram Concerning private traffic ("to be used as prefix") 業務電報之關於私人電報之標識(用於電文前)。

TFCTraffic. 車務。

TXTText ("to be used after question mark to request a repetition.") 文(用於問號後以請求重播)。

第六節 總字

無線電報通話時，除用簡語，以數字代表意思之外平常報務員之在機上通及各他局財用之洋文公訖，務必力求簡便，不拘文法，故往往將所用之字縮至極簡，縮字之法，有提取首尾兩字母，而將中段刪去，如 good作gd, very作VY，有將一字之母音刪去，如massage作 msg, morning作mng, 有將字變為音如before, 作b', Rough作Ruf等類，凡老子收復之報務員，有時或不拘於成例可隨意，聽筒而彼此均能一目了然，現將最近所通行者錄於下俾初學者有所借鑑也。

AA	All after	AGN	Again
AB	All before	AHD	Ahead
ABL	Able	AHR	Another
ABT	Abreak	AMP	Ampere
AC	Alternating Current	AMT	Amount
ACCW	Alternating current C.W. (Net rectified before application to plate circuit of transmitting tubes)	ANI	Any
ACCT	Account	ANT	Antenna
ADS-ADSD	Address-addressed	ARL	Aerial
AER	Aerial	ART	All right
		AST	Atlantic standard time
		AUD	Audible, audibility
		E	Be

BT	Before	CIT	Correct telegraph follow.
BCL	Broadcast listener	CUL	See you later.
BD	Bad.	CUM	Come.
BI	By	CW	Continuous wave
BK	Break,back	CY	Copy
BKG	Breaking	DA	Day
BLV	Believe	DC	Direct current
BN	Been	DFS	Disregard former service
BND	Bound	DELD-DLVD	Delivered
BTR	Better	DLY	Delivery
C	See	DN	Done,down
CANS	Phones	DSTN	Destination
CHGS	Charges	Dupe	Duplicate
CK	Check	DX	Distance
CFM	Confirm	EHE	Here
CKS	Chokes, circuits	EM	Them
CKT	Circuit	ES	And
CL-CLG-CLD	Call-calling-Called	EST	Eastern standard time
CM	Communications manager	EVBDI	Every body
CN	Can	EVY	Every
GNT	Can't,Cannot.	EZ	Easy
COND	Condenser condition	FIL	Filament
CP-CPSE	Counterphase	FM-FR	From
CRD	Care	FONES	Telephones
CST	Central standard time	FREQ	Frequency-frequently

GA	go ahead	LD	Lid long distance
GB	good-bye	LIE	Light
GBA	give better address	LL-LLINE	Land line
GE	good-evening	LTR	Later, letter
GEN	generator	LW	Low
GM	good morning	MA	Millampere
GMT	green with mean-time	MANI	Many
GN	gone, good night	MG	Motor generator
GND	ground	MGR	Manager
GOA	get quick answer	MI	My
GSA	give same address	MIN	Minute
GUD	good	MK	Mak
GV-GVG	give-giving	MSG-MSGs	Message-messages
HA	Hurry answer	MING	Morning
HD	Had head	MTR	Meter
HI	High	NIL	Nothing
HR	Here hear	NITE	Night
HRD	Heard	NM	No more
HV	Have	NR	Number
HVy	F'avy	NSA	No such address
HW	How, hot wire, here with	NP	Not
HWM	Hot wire meter	NIG	Nothing
ICW	Interrupted continuous wave	NW	Now
INPT	Input	OFS	Office
IMPT	Important	OM	Old man

無線電收發語彙

31

OPN	Operation	SPK	Spark,speak
OPT	Operator	STN	Station
PRI	Primary	SCE-SVC	Service
PRIV	Private	TFC	Traffic
PL-PSE	Please	TKS-TNK	Thanks
PT	Point	TMW	Tomorrow
PUR	Poor	TRI	Try
PX	Press	TRUB	Trouble
PWR	Power	U	you
R	Are, all right,OK	UNDELD	undelivered
RAC	Rectified alternating current	UNKN	unknown
RECD	Received	UR-URS	your-yours
RECV	Receive	UUU	unregistered unknown undeld
RCVR	Receiver	V	Volt
RDO	Radio	V	Variable
RES	Resistance	VC	Variable condenses
RHEO	Rheostat	VT	Vacuumtube
RPT	Repeat	VY	Very
RUF	Rough	WA	Word after
RYS	Reply your service	WB	Word before
SA	Say	WD-WDS	Word word
SEC	Second	WEN	When
SHUD	Should	WUD	Would
SIG	Signal,signature	WX	Weather
SKED	Schedule	XMT	Transmitter



ECUSE	Excuse	99	Keep out
XPLN	Explain	2	Two to too
XTRA	Extra	2DA	To-day
YR	Your	4	Please start me where? for
73	Best regards		four
88	Love and kisses	8	Eight, ate

第八節 國際協定電台呼號分配表(一九二七年華盛頓萬國無線電會議修正)

CAA-CEZ	Chile (智利)
CFA-CKZ	Canada (加拿大)
CLA-CMZ	Cuba (古巴)
CNA-CNZ	Morocco, Algeria Tunisia (摩洛哥, 阿爾及利亞, 突尼斯,)
CPA-CPZ	Bolivia (玻利維亞)
CRA-CRZ	Portuguese Colonies (葡萄牙屬地)
CSA-CUZ	Portugal (葡萄牙)
CVA-CVZ	Rumania (羅馬尼亞)
CWA-CXZ	Uruguay (烏拉圭)
CZÁ-CZZ	Monaco (摩納哥)
D	Germany (德意志)
EAA-EHZ	Spain (西班牙)
EIA-EIZ	Ireland (愛爾蘭)
ELA-ELZ	Liberia (利比利亞)
ESA-ESZ	Esthonia (愛斯蒂利亞)
ETA-ETZ	Ethiopia (即 Abyssinia) (索米比亞)

F	France and colonies and Protectorates (法國及附屬保護國)
G	Great Britain (英國)
HAA-HAZ	Hungary (匈牙利)
HBA-HBZ	Switzerland (瑞士)
HCA-HCZ	Ecuador (依西杜)
HHA-HHZ	Republic of Haiti (海地)
HIA-HIZ	Dominican Republic (杜密尼根共和國)
HJA-HKZ	Republic of Colombia (哥倫比亞)
HRA-HRZ	Republic of Honduras (杭杜刺斯)
HSA-HRZ	Siam (暹羅)
I	Italy and Colonies (意大利及屬地)
J	Japan (日本)
K	United States of America (美利堅合衆國)
LAA-LNZ	Norway (挪威)
LOA-LVZ	Argentina Republic (阿根廷共和國)
LZA-LZZ	Bulgaria (布加利亞)
M	Great Britain (英國)
N	United States of America (美利堅合衆國)
OAA-OBZ	Peru (秘魯)
OHA-OHz	Finland (芬蘭)
OKA-OKZ	Czechoslovakia (捷克斯拉夫)
ONA-OTZ	Belgium and Colonies (比利時及屬地)
OUA-OZZ	Denmark (丹麥)
PAA-PIZ	Netherlands (荷蘭)

PJA-PJZ	Curacua (克刺古)
PKA-POZ	Dutches east Indies (荷屬東印度羣島)
PPA-PYZ	Brizia (巴西)
PZA-PZZ	Surinam (苏利南)
RAA-RQZ	USSR (蘇維埃俄國)
RVA-RVZ	Persia (波斯)
RXA-RXZ	Republic of Panama (巴拿馬共和國)
RYA-RYZ	Lithuania (立索尼亞)
SAA-SMZ	Sweden (瑞典)
SPA-SPZ	Poland (波蘭)
SUA-SUZ	Egypt (埃及)
SVA-SZ	Greece (希臘)
TAA-TCZ	Turkey (土耳其)
TFA-TFZ	Iceland (冰斯蘭)
TGA-TGV	Guatemala (哥脫馬刺)
TIA-TIZ	Costa Rica (哥斯脫立加)
TSA-TSZ	Territory of the Soar Basin (薩培新)
USA-UHZ	Hedjaz (海哲)
ULA-UKZ	Dutch east Indies (荷屬東印度羣島)
ULX-ULZ	Luxemburg (廉森堡)
UOA-UOZ	Austria (奧國)
VAA-VGZ	Canada (加拿大)
VHA-VMZ	Australia (澳大利亞洲)
VOA-VOZ	Newfound land (紐芬蘭)

VPA-VSZ	British Colonies and Protectorates (英屬地及保護國)
VTA-VWZ	British India (英屬印度)
W	United States of America (美利堅合衆國)
XAA-XAZ	Mexico (墨西哥)
XGA-XUZ	China (中華民國)
YAA-YAZ	Afghanistan (阿富汗)
YHA-YHZ	New Hebrides (新希伯來)
YIA-YIZ	Iraq (伊拉克)
YLA-YLZ	Latvia (拉脫維亞)
YMA-YMZ	Danzig (但西哥)
YNA-YNZ	Nicaragua (尼加刺加)
ZAA-ZAZ	Albania (愛爾彭尼亞)
ZKA-ZMV	New Zealand (紐西蘭)
ZPA-ZPZ	Paraguay (帕刺加愛)
ZSA-ZUZ	Union of South Africa (南非洲聯邦)

呼號之組織如下

1. 固定及陸地電台之呼號，用三個字母。
2. 船舶電台之呼號，用四個字母。
3. 航空電台之呼號，用五個字母。

557.753 809 11808
軍委會軍事交通研究所 編
無線電報收發講義



